

- Москва відклала свого першого посла до Куби. Александра Кудринцева, який на своїх попередніх «дипломатичних» постах вважався «випадковим», тодішнім совєтським асистентом міністра, який зазначив, що його місце належить Александру Алексєєву. Причини зміни посольства преса не подає.
- У Норвегії в січні наступного року з'явиться поштова марка у честь Камілла Коллет, яка ввалялася своєю боротьбою за права жінок в ті країни. В наступному році будуть 150-ті роковини з дня народження Камілла Коллет, шведської письменниці і суспільної діячки.
- Португальці втратили в Анголі 289 воїнів у боротьбі проти тамошніх автохтонних повстанців. Збройна боротьба ангольців за самостійність почалася в січні мину. року. Підтримку їй ангольські емігранти з Конго, де й існує центральна революційної організації.
- Новим британським послом в Москві став сер Томас Тревіллі, професійний дипломат, який в часі британсько-єгипетської кризи в 1956 році був послом в Єгипті, після того в Об'єднаних Націях в Травні, а в останньому часі був висте - міністром закордонних справ.

СВОБОДА

UKRAINSKYI SHODENNIK

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1920

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second-Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це підрозумів заздалегідь. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25—Jersey City and Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢. **ПЕРЕДПЛАТА:** На рік — \$12.00; на пів року — \$6.25; на три місяці — \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У.Н.С.О.С.В. — 65 центів місячно. — За кожен зміну адресу платиться 10 центів.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

У Зелени Святі

Між двома світовими війнами, в час національного пробудження і підпільного резистансу, під прапорами якого почали гуртуватися і готуватися до збройної боротьби широкі народні маси західноукраїнських земель, виник і утвердився звичай відзначати стародавні українські Зелени Святі, як Свято Полігників, тих, хто із зброєю в руках поклав свої голови за волю України, за визволення її з-під ворожого гніту, за об'єднання розділених українських земель в єдиний, соборний Український Держави. Почини комбатантів та патріотичної молоді став згодом українською національною традицією, і тепер Зелени Святі для українців у вітчизні та за кордоном, і культ Невідомого Воїна, життя у різних народів світу, і День Пам'яті, що його урочисто, з піснями відзначає кожного року американський народ.

Колією на різних землях у зеленосвятій дні йшли прощі, великі походи до святих і завжди живих в народній пам'яті могили. Відбувалися урочисті молебні, панахиди, моїлини за тих, що під виструченими хрестами лежали в довгих рядах могил, рівно й гордо, немале у військових колонах за свого життя. Молодь українських сіл розшукувала загублені по широким просторах України — по полях, по лісах і горах — саміти могили українських Січових Стрільців, воїни Української Галицької Армії й Армії УНР, поліглих під час невільних амаган. На місці їх спочинку ставили нові хрести, висипували високі могили, щоб пам'яті про Полігників зберегти серед українського народу на віки вічні.

Цю традицію, у Україні насильно перервану, Полюбною стрілецької клятвою і могили, невідомих та відомих воїнів українських військових з'єднань, позбавлено і розривано хрестом над ними, і немає на різних землях можливості вішувати пам'яті Полігників панахиди, прилюдні моїлини, поминки чи похороми. Але пам'яті про них далі жива. Усе, що є українці, як пам'ятають про Полігників і їхні могили, все це є рука, яка дбає про ці могили, квітками й зеленню їх на Зелени Святі прибарвлює.

Залишається живим культ героїв, поліглих за волю України, серед усіх тих, що, тікаючи від терору, переслідують і неволі, виїхали з України і живуть розселені по всьому світі. Не маючи можливості відвідати святих могил, українці у вітчизні та за кордоном, як колись у рідному краю, так і тут в діспорі, пам'яті Полігників шанують Богом, жалючими сльозами, поминками. В поклони перед їхнім чином і їхню жертвоу схилилися всі без різниці віросповідання, політичних переконань і походження. У свідомості широких мас української еміграції Зелени Святі пов'язуються кожного року не тільки із шануванням пам'яті Героїв, пам'яті Полігників, але завжди також з тією великою справою, за яку покладали вони свої голови.

Де є могили — там є життя. Могили Полігників і пам'яті про них свідчать про те, що великий бій за свободу, за визволення ще не закінчився, що він тривав і в ім'я однієї ідеї, під тими самими прапорами. Кров Полігників квітнула, квітне й квіткатиме завдяки людям до життя, до бою, до здійснення справи, за яку вони поклали. Смерть їх наказує пам'ятати, що тільки смертю можна перемогти смерть, що через могили іде шлях до воскресення. Або ж, повторюючи українського поета Юрія Липу, що сам поліг в бою з московським окупантом, — «одне святе є в світі — кров людей хороших, одні живуть могили — вірних Батьківщині».

ТАН, ЯК БУЛО

(4)

— Та беріть уже ту таранку і не задержуйте діла, — вскопий до слова якийсь нестерпний пасажир.

— То давай, — погодився дялко.

— А чому ви казали, — перепитав інший пасажир, — що той машиніст загинув до якого Сатурна, чи як воно? Я за таку станцію не чув. Чи може це якийсь полустанок?

— Ха-ха! Полустанок! Чоловіче, це така планіда!

— Загнався на планіду? Та ж ви самі казали, що він перушився додому і там помер. Удвоє помер. На талчані, а не на планіді! Шось ви, тітко, ... теще...

— Те нічого не теще. Він проїхав і залишився в Вобри-ській, а душа його полетіла до Сатурна, на планіду.

— Ах, душа! То інше діло.

такі воскрес. Це всі люди там скажуть.

У вагоні показався кондуктор.

— Ось ми зараз запитамось кондуктора. Він вобри-ський, — сказав дялко.

— Гаспаді кондуктор! Ви в Вобри-ській? — спитав він кондуктора.

— Або що? — запитав той дялко.

— Чи ви знаєте там машиніста Кагарлицького?

— Чоловіче! Там сотні машиністів, і я не можу всіх знати.

— Але тут кажуть, що там якийсь машиніст Кагарлицький помер і воскрес.

— То вже перекурили. Не Кагарлицький, а Ягорлицький. Машиніст Ягорлицький. Чусте? І не помер, а напав на нього літрагічний сон. Ха-ха! Як ті люди, що не почують, то зараз перекулять. Помер і воскрес! Ха-ха!

— Чули? — звернувся до жінок пасажир, уділюючи усміхання. — Не помер, а з-

МАНІФЕСТАЦІЯ ЗА ОБ'ЄДНАНУ ЄВРОПИ

Мюнхен. — 7-8 червня у великій залі на Площі Вистав відбувся тут конгрес Євро-пейського Руху. Цю організацію створено після другої світової війни з почини Вистави Черчилля. Це він, побачивши наступ комуністичної Москви на Західну Європу, кинув клич: «Європейці всіх народів, єдинітесь!» Голосу Черчилля послухали провідні політичні діячі різних країн: Де Гаспері (Італія), Аденауер (Німеччина), Спаак (Бельгія), Р. Шуман (Франція) і багато інших. Різнити політичні напрями в окремих країнах Західної Європи створили спільні міжнародні організації для ширення ідеї європейської єдності: християнські демократи утворили спільку, що зветься Нові Інтернаціональні Групи, соціалісти об'єдналися в організації, що називається Соціалістичний Рух за Об'єднані Держави Європи, ліберальні партії, створили Ліберальний Інтернаціонал. Одночасно була створена також міжнародна організація європейських федералістів.

3. Європейського Руху, на початку його діяльності, комуністична преса глузувала, мовляв, це мертва загиб. Також було немало «невірних» і в країнах Західної Європи. Зокрема в Англії громадська думка поставилася скептично до Європейського Руху, власне до участі Великобританії в Об'єднаній Європі.

Але — сталося чудо. До творення об'єднаної Європи з'явилися не тільки романтики. Ідеалісти, але й практичні політики та економісти. Спеціалісти господарського життя почали з того, що створили Європейську Спільку Сталі й Вугілля. Далі вони запропонували учасникам цієї Спільки (Італія, Франція, Західна Німеччина, Люксембург, Бельгія, Голландія) зменшувати поступово мито на товари. До кінця цього десятиліття всі мита між шістьма державами мають бути скасовані, і ці країни творитимуть великий спільний ринок з людиною коло 200 мільйонів душ.

Економічно 6 держав, приналежних до Європейської Спільної Ринку, мають певні вигоди: італійські вироби продаються в Голландії, німеччина в Бельгії, французька пшениця має збут на ширшому ринку. Але, європейці, цим успіхом не задовольняються. Вони прагнуть до політичного об'єднання 6 держав і тих країн, що хочуть прилучитися до Спільного Ринку.

«Європейці» розуміють об'єднання європейських країн, як федерацію із спільним парламентом, вибраним загальною голосуванням, і єдиним європейським урядом. Звичайно, цей план не касує національних урядів і парламентів, але обмежує суверенітет кожної країни в інтересі загальному.

Промовці на конгресі Європейського Руху в Мюнхені підкреслювали, що тепер держава Європейського Спільного Ринку є не менше політичним об'єднанням, як господарським. До Спільного Ринку приєднуються одна за одною майже всі країни Західної Європи, які хочуть в тій чи іншій формі використати успіх шістьох держав.

Цей успіх Спільного Європейського Ринку налякав Мо-

РУСИФІКУЮТЬ І КІНОМ

Кінематограф — один із найпотужніших засобів виховання і пропаганди, бо воно де на найширші маси народу. Його виховну вартість добре знають більшовики і тому використовують у найкращій степі.

В цьому зв'язку нас цікавить справа, в якійу напрямі працює кіно у підсоветській Україні.

На вступі кілька цифрових даних.

На 4-му з'їзді письменників України О. Левада у своїй доповіді подав, що в Україні продовжується 20 художніх фільмів, а за семіріччя п'ятьох їх щороку мають випустити не менше як 40. («Радиско України» із 13-го березня 1959-го року).

У 1959-му році в Україні було три студії художніх фільмів (Київ, Одеса, Ялта) і дві студії хронікально-документальних фільмів, обидві в Києві. Згадані студії випустили того року 24 нових повнометражних фільмів, в тому числі 21 художній і 3 хронікально-документальні. В Україні на кінець 1959-го року було понад 18.000 т. зв. кіноустановок («Ежегодник» 1960. Большая Советская Энциклопедия, стор. 177).

18.000 «кіноустановок», 20 чи 24 фільми, випущені українськими кіностудіями, не могли задовольнити. Тому, очевидно, на Україну спрямовують кінофільми, випрокузовані іншими кіностудіями в Москві і Ленінграді, кіностудіями інших союзних республік, виступають кінофільми «народних демократій» і західного світу.

Як інформувало московське радіо в одній із своїх вечірніх передач наприкінці грудня 1961-го року, того року на екранах СРСР показано 1.000 «фабулярних, документальних і наукових фільмів». Всі вони, або принаймні велика їх більшість, показано на екранах України.

Не вховаю у проблему змісту тих фільмів, цікаво уявити, в якій мові ті фільми показували в Україні.

Залишаючи поки що набір мову 24 фільмів, випущених Об'єднаними Націями мають коло 150 мільйонів доларів дефіциту

Об'єднані Нації. — Об'єднані Нації стоять над берегом фінансового банкрутства внаслідок несплати членськими державами грошей на «міжнародну поліцію», яка від 1956 року стоїть на кордоні Ізраїлю і Єгипту, та на міжнародне військо ООН в Конго. Завдяки тому, що від січня цього року вдалося Об'єднаним Націям розгратувати свої спеціальні бонди на суму \$20.880.000, вони могли продовжувати операції в Конго. Раніше ООН рятувалися позичками з інших своїх фондів та агенцій, але до кінця минулого року треба було звернутися до міжнародних банків.

Плану звільнення. Ці народи були представлені на конгресі своєю політичною еміграцією. В конгресі була група українських демократів (проф. О. Кульчицький, Параж) і група українських членів Соціалістичного Руху за Об'єднані Держави Європи (проф. П. Феденко, інж. І. Лучиниш, інж. С. Довгаль і ін.).

Обсерватор

ПОЖОВКЛЕ ФОТО

Під Зелени Святі присвячують У.О.С.Д.

Стоять гордо, усміхаю під вусом, Усі струнок — хлопці, мов сокола — Перша сотня львівських УСУСУСІВ, Що збиралася вимаршом у поле...

Набійний, багнет і лопатка — В одностроїх, сталево-зелених, Перекосом — маженика — шалка — І, кріс смерть, бундучно на землю.

Вогнем очі в огоріжжя І з постаті виділо: — досвідний лицар, На сиріжках велике мінусе — І немилує, як з бронзи, обличчя...

І мій батько стоїть поміж ними — Згадавсь: Київ... Арсенал... Лисина... Писні... Бол... І, слози в дівчині, Давня юність... і шось, вікомине, ПРОСТАВ КУРДИДИК Червень, 1962 р.

40-річчя УГА-УТГ

Мюнхен. — У конференційній залі Дойчес Музеум, 26-го травня ц. р. відбувся тут Наукова Конференція «Професури УТГГ» що була вже поклоном перед Українською Господарською Академією в Подборадах, яка так дуже заслужилася перед українською громадианством. Тепер до школи д-чолов, як ректор, проф. Д. Ростислав Сидик, і нема сумніву, що його ініціатива й праця завдячуємо це культурне свято.

Богослуженням в українській католицькій та православної церквах розпочалося торжество.

Ювілейне засідання української високої школи відкрили коротким словом проф. Сидик, вітаючи гостей, між якими було багато представників німецьких наукових і урядових установ.

Перші привітання Школі висловили екзарх списков Платон, який, пригадавши ролі Української Господарської Академії, приобіцяв, що буде по своїй можливості опікуватися цією науковою інституцією.

В імені митрополита Нікагора промовляв митр. протоєрей о. Паладій Дубицький. Від імені міністерства для вітання у Бонні говорив надрядник Людер.

Відчитано понад 60 привітань, які наспіли з усіх континентів. Присемно було ствердити духовне об'єднання колишніх професорів і студентів з своєю Високою Школою. До німецької публіки промовляв у німецькій мові проф. д-р Ю. Студинський, підкреслюючи важливі документи з життя Школи.

Пополудні того самого дня відбулися наукові виклади в технічно-господарській та економічній секціях. З викладами виступили: проф. П. Савицький: Істота повторного комплексу; проф. О. Парамонів: Силкофлюорид натрію в авіаційній боротьбі з лісовими шкідливими; проф. В. Панасенко: Проблема зберігання харчових продуктів; проф. М. Боровський: Тис в українських лісах та його охорона; проф. Ю. Студинський: Советські національні резервати на тлі конституції СРСР; проф. О. Архимович: Проблема травопілля в теперішньому сільському господарстві СРСР; проф. Сидик: Демографічні елементи в епиклії «Матер et Magistra»; проф. Е. Гловинський: Народне господарство УССР в 4-му році семіріччя; проф. Г. Гордієнко: До історії грецької в Україні.

По кожному викладі відбулася дискусія на високому рівні.

Наукова Конференція УТГГ дала черговий доказ, що українське громадянство цікавиться науковим українським життям і бажає йому дальшого розвитку. Увесь перебіг свята мав суцільний культурний вигляд. Це присемно ствердити, бо торжество відбувалося в найбільшому культурному центрі Німеччини, яким є Мюнхен.

Ю. Студинський

А Т Ь К Н! Зажайте за-молоти Ваших дітей з най-старішою, найбільшою й най-багатішою українською національною установою, яка є Український Пролетарський Союз, щоб зрештою й їх кращу будучність, а наший громаді мого члена!

ПРАЦЯ

HELP WANTED — FEMALE

ОПЕРИТОРКИ
до жіночих ПЛАЩІВ.
Також
РІЗНИЦІ
Добра платня. Постійна праця.
Прийми умовини.
D & R COAT
1428 William Street
Hoboken, N. J.

ОПЕРИТОРКИ
до шиття на машинах
Досвід при
жіночих ПЛАЩАХ
PIPED BUTTON HOLE
MAKERS
LINKING MAKERS
SEWOUTS
TOP STITCHERS
Зголошення до:
EMPIRE COAT CO.
319 Governor Street
Paterson, N. J.

ДІВЧАТА
МОЛОДИ ДО ПРАЦІ ПРИ
ПАКУВАННІ.
Дешта і нічна праця. Можна
мешкати в Meat Packing Plant.
Постійна праця. Добра платня.
WHITE PACKING CO., Inc.
349 Reid Avenue
Brooklyn, N. Y.

РІЗНЕ

PRECISE ELECTRIC CO.
повідомляє,
що крім доопрацювання електрич-
них робіт, одержала представ-
ництво на добрі кімнати
"AIR CONDITION".
ні на довгих умовах до-
стає та інсталює.
149 Stuyvesant Avenue
Newark, N. J. ES 3-8162

Увага! УКРАЇНЦІ Увага!

ДВІ ПЛАЩАННИЦІ
Ціна була — \$200.00 за одну.
Продам за — \$75.00 (одна).
Ді. ЗАХАРЧУК
"ART STUDIO"
644 East 20th Street
Northampton, Pa.

НА ПРОДАЖ
— ГРОСЕРІЯ —
1 3-род. ДІМ
104 N. 7th Street
Brooklyn, N. Y. ST 2-9530

ДО ВИНАЙМУ

ДО ВИНАЙМУ
5-кімнатне МЕШКАННЯ
2 блки до Вольфов. Горуду в
Бронкс Парку. 3 блки від са-
вого. Всі кімнати сонячні. Клі-
нати по год. 6:00 веч.
Телефон: FO 7-0533
в Нью-Йорку.

Для домашнього

огнища

Помісти
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

ПЕТРО ПУЦИЛО каже,

що ключем до

успішного

ощаджування є:

TRIDENT
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1925 West 11th Street, CHICAGO 9, ILLINOIS Tel: PRospect 6-2800

ПАЧКИ — ДАРУНКИ ДО КРАЮ

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.

(Licensed by USSR)

ДОСТАВА пакоч ГАРАНТОВАНА, а також підпис відборця.

Для вигоди клієнтів при канцелярській нашій фірмі великий та

різноманітний вибір ТОВАРІВ НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТІ. Фірма від-

крита щоденно від 9-ої год. ранку до 6-ої веч.; в суботи і неділі

від 9-ої ранку до 4-ої по пол.

НАШІ ВІДПІСІ:

BROOKLYN, N. Y. — 1530 Bedford Ave. (cor. Lincoln Place)

NEWARK, N. J. — 312 Market Street

NEW YORK, N. Y. — 78 Second Avenue

PHILADELPHIA, Pa. — 631 West Girard Avenue

ROCHESTER 5, N. Y. — 558 Hudson Avenue

LOS ANGELES 4, Calif. — 107 So. Vermont Avenue

CHICAGO 22, Ill. — 1241 No. Ashland Avenue

BALTIMORE 31, Md. — 1900 Fleet Street

DETROIT 12, Mich. — 11601 Jos. Campau Avenue

HARTFORD 6, Conn. — 643-47 Albany Avenue

SPRINGFIELD, Mass. — 220 Worthington Street

SOUTH RIVER, N. J. — 46 Whitehead Avenue

SYRACUSE, N. Y. — 1409 W. Genesee Street

CLEVELAND 13, Ohio — 1028 Kenilworth Avenue

JERSEY CITY, N. J. — 303 Grove Street, Corner Wayne Street

(near Hudson Tubes)

ALLENTOWN, Pa. — 126 Tilghman Street

CONHOES, N. Y. — 13 Sergeant Street

IN 7-6465 & IN 7-7272

MI 2-2452 & MI 2-1681 & BO 9-6992

OREgon 4-1540

PO 9-4507

BAKER 5-4210

DUKirk 5-6550

HUMbold 6-2818

DICKens 2-4240

TOWnsend 8-0298

CHapel 7-5164

REpublic 2-7163

CLIFFord 7-6320

HARRison 2-5386

PROspect 1-0696

HENDERSON 5-6368

HEMlock 5-1654

CE 7-2727

Короткі вісті

У Туреччині продовжує-

ся політична криза наслідку

палких спорів доклада про-

блемі амністії для політичних в'я-

знів. У турецьких в'язницях

все ще сидять понад 400 ви-

датних осіб з режиму Аднама

Мендереса, що його повисили у

вересні минулого року.

В Об'єднаних Націях

прийнято резолюцію, яка за-

кликає до припинення при-

знання самостійності ще чоти-

рирою африканським країнам

теперішнім британським колоні-

ям: Васутоленд, Бесуаленд, Сна-

зіаленд і Насаленд. Щодо

конституції для Південної Ро-

дезії, то британський делегат

просив відкласти наради, поки

він не дістане вісток з Лондо-

ну.

РОЗШУКИ

П. СІГУРА,

який був в таборі у МІТТЕН-

ВАЛЬДІ в JAEGER KASERNE,

має лист в Радіції до відібран-

ня, або подати адресу до ви-

слання.

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

TOOL & DIE MAKERS

for

BLANKING & PROGRESSIVE

DIES.

Також МАШИНИСТИ

Платні сінти і вакації. Бенефі-

ти. Постійна праця.

HOWARD TOOL & MFG CORP.

100 Shipman St., Newark, N. J.

MI 2-3264

PAINT SPRAYER

Досвід при малюванні частин,

або меблів. \$2.00 на годину +

добрі овертайми. Фабрика міс-

титься в North Bergen, N. J.

Прийми умовини праці.

BR 9-8476 (NYC)

Питайте за Mr. RUBEN

ДО МІТТЯ ПОСУДИ

І ПОРТЕРІ

Досвід. Нічна шифта 6 P.M. до

2 A.M. Постійна праця. Добрі

умовини праці.

JO-AL RESTAURANT

162nd St. & Northern Blvd.

Flushing, L. I. FL 9-9508

Потрібно

ФРИЗІЄРА

Постійна праця, платня

і комісове.

MIKE'S BARBER SHOP

487 Willis Avenue, L. I. N. Y.

Williston Park

Tel.: PI 6-1346

DIECUTTER

MIENLE 5.0 DIECUTTER

OPERATOR

Також до РОБЛЕННЯ ВЗОРІВ.

DELTA CORRUGATED

108 Jewel Street, Brooklyn

EV 3-2525

MILLINGMEN

1-шо і 2-го класів.

LATHEMEN — 1-й 2-го класів.

Президія праця. Добра плат-

ня, постійна праця. Прийми

умовини праці. Телефонувати

цілий тиждень:

PRECISION MACHINE

PRODUCTS

30 Sea Cliff Ave., Glen Cove, L. I.

OR 6-6561

ВАКАЦІЇ

УКРАЇНСЬКА ОСЕЛЯ

в горах Catskill, коло Союзів

WILLOW BUNGALOW

COLONY

Rt. 209

Kerhonkson, New York.

Випадаємо повністю устатко-

вані бонгала на цілий сезон, або

тижнево. Фільтрований басейн,

ліс, річка. Автобус стає перед

оселею.

Телефонуйте Нью-Йорк:

Н. ГРИГОРОВИЧ, Н. ШПИТКО

TU 7-3921 — DA 9-8096

В суботу і неділю:

Kerhonkson 8314

ДО ВИНАЙМУ КІМНАТИ

з правом уживання кухні або

осібно. ЗОНІАЛГО. Інформації:

Оселя КЛЮЧАК

тел.: AL 4-3749

— між год. 6:00 і 7:00 р.м.

Оглядати можна кожної суботи

і неділі в Гантері або телефоно-

увати:

Гантер, Н. Н. 4765

Недалеко HUNTER

до винайму КІМНАТИ

з уживанням кухні — Ідальні.

Автобус з Нью-Йорку стає коло

хати. Зголошення слати:

ANASTASIA KOCHAN

Route 23

Windham, N. Y.

Tel.: Windham 118

ДЕШЕВО до ВИНАЙМУ

комфортні дво і три-кімнатні

БОНГАЛА

на сезон, тиждень або week-end.

Крок до "Союзів".

Тел.: New York PANCHSYHVN

Hickory 6-0926

REAL ESTATE

— AMELCHICK FARM —

Hurleyville, N. Y.

Кімнати дешево тільки \$125.00

на сезон, Холодна і гаряча во-

да. 2 і 3-місн. Бонгала \$200.00 і

\$300.00 на сезон. Басейн, відби-

вання, сніпки і церкви.

Інформуватись:

GRamercy 7-1164 — Нью-Йорк

FOR SALE

RESORT HOTEL

30 rooms.

Accommodate 60 people.

Call or write:

MAPLE GROVE FARM

Barryville, N. Y.

SUNNYWOOD HOMES

Home 2-rod. 1 блк. Оглядати дн

— модель.

49th Street at 47th Avenue

2 блки до IRT Bliss St. Station

EX 2-9616

Продается ДІМ

12 8-ма кімнатими у

LAKEWOOD, N. J. (River Ave.)

Пийте або телефонуйте до

власника (кожний дн, крім

неділі):

J. RIATKOVSKY

98 Waterworks Road,

Freehold, N. J.

Phone: HO 2-4589 — Freehold

Будете поінформовані, що ді-

ється в краю, слухачі Ево-

ропу на короткі хвилі. Гаран-

туємо підбір. Найбільший

вибір в НЬО-Йорку

німецьких HI-FI

радіоапаратів

TELEFUNKEN

BLAUPUNKT

MAGNETOPHON

GRUNDIG

LOEWE

SABA

HI-FI & MAGNETOPHON

Продаж і обслуговування

німецьких спеціалістів

SYLVERN STORES

GERMAN HI-FI

MANHATTAN

1574 3rd Ave (88 St.)

AT 9-6677

Продаж і обслуговування

всі імпортовані марки

Саме одержано з Німеччини

PEDDERS

Air Conditioners — \$162.00

ВАКАЦІЇ

... НЕМАЄ ДРУГОГО ДНІПРА!

для СПОКІЙНОГО ВІДПОЧИНКУ — ТІЛЬКИ

ОДИНОКЕ

„ДНІПРО“

наше УКРАЇНСЬКЕ ЛІТНІЩЕ в горах

KETSKILL, над озером „ULSTER“, віддалене 4 милі

від Елленвілла, Н. Н.

НА „ДНІПРІ“ КРАЩЕ ЯК ВДОМА,

— ВО ТАМ ВАРІТЬ ПАНИ РОМА

Для СТАРШИХ:

великий басейн, озеро, риболовля (бесни, шупаки,

пуги, щука і т.д.), лодкавання, відбивання, ліс — гар-

не товариство та забави кожної суботи.

Для ДІТВОРИ:

ДАЛЕКО від дороги! ПРОСТІР, менший басейн

та велика ЗІНДЖА ЦІНИ!

КІМНАТИ

замовляти просимо вчасно, листовою, або телефонічно.

— ЦІНИ УМІРКОВАНІ —

ДОЗІД: До Ellenville, N. Y., 4 там 5 хвилин по дорозі ч. 52

(в напрямку до Liberty) і зараз направо по Briggs Highway

до гори, через 10 хвилин направо „Дніпро“.

— ВІДКРИТТЯ 30-го ЧЕРВНЯ 1962 —

Адреса:

DNIPRO CORPORATION

on ULSTER LAKE

Briggs Highway, Ellenville, New York

Phone: Ellenville 1070 або 5W2

Власники:

ДЕМ'ЯН СЕНЮК — ОСИП ГЛУШАК

АДІРОНДАН кличе Вас!

Недалеко ОЛД-ФОРДЖУ,

відомого літніща, серед гарного лісу, новий збудовок

українських емігрантів:

600 АКРОВА

ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ

— для —

СТАРШИХ І БАТЬКІВ з ДІТЬМИ.

Американська назва WOODSPRING 23 милі на північ

від Ю